

EN INFRARED MOTION SENSOR 180° OUTDOOR

430042G



INSTRUCTION

Welcome to use 180° infrared motion sensor

The product adopts good sensitivity detector and integrated circuit. It gathers automatism, convenience, safety, saving-energy and practical functions. It utilizes the infrared energy from human as control-signal source and it can start the load at once when one enters detection field. It can identify day and night automatically. It is easy to install and used widely.



Warning. Danger of death through electric shock!

- * Disconnect power source.
- * Cover or shied any adjacent live components.
- * Ensure device cannot be switched on.
- * Check power supply is disconnected.

CONNECTION:

- * Loosen the screw in the back and unload the bottom (refer to figure 1).
- * Find the wire hole with gasket in the downside of the sensor and pass the power wire through hole. Connect the power wire into connection-wire column according to the connection-wire diagram.
- * Fix the bottom with inflated screw on the selected position. (refer to figure 2)
- * Install back the sensor on the bottom, tighten the screw and then test it.

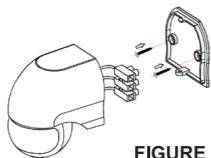
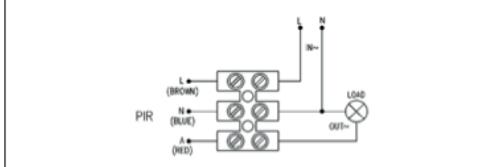


FIGURE 1

FIGURE 2

CONNECTION-WIRE DIAGRAM::



Note: when testing in daylight, please turn LUX knob to (SUN) ☀ position, otherwise the sensor lamp could not work! If the lamp is more than 60W, the distance between lamp and sensor should be 60cm at least.

SOME PROBLEM AND SOLVED WAY:

- * The load does not work:
 - Please check if the connection of power source and load is correct.
 - Please check if the load is good.
 - Please check if the settings of working light correspond to ambient light.
- * The sensitivity is poor:
 - Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive the signals.
 - Please check if the ambient temperature is too high.
 - Please check if the induction signal source is in the detection field.
 - Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction
- * The sensor can not shut off the load automatically:
 - Please check if there is continual signal in the detection field.
 - Please check if the time delay is set to the maximum position

ES DETECTOR DE MOVIMIENTO INFRARROJO 180° EXTERIOR

430042G



INSTRUCCIONES

Bienvenido al manual de instrucciones del sensor de movimiento 180° de pared

Este dispositivo incorpora un detector de movimiento de alta sensibilidad y un circuito integrado. Aúna automatismo, comodidad, seguridad y ahorro energético de forma práctica y sencilla. Utiliza la energía infrarroja generada por el cuerpo humano como fuente de señal, y así comienza la carga cuando una persona entra en el campo de detección. Puede distinguir entre el día y la noche automáticamente. Es fácil de instalar y su uso muy amplio.



Aviso. ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- * Desconectar la corriente eléctrica.
- * Cubra o proteja cualquier componente adyacente vivo.
- * Asegúrese de que el dispositivo no puede ser encendido.
- * Compruebe que la corriente eléctrica está desconectada.

CONEXIÓN:

- * Retire los tornillos de la parte posterior y libérela de la parte frontal. (vea figura 1).
- * Encuentre el agujero para el cable y pase a través de él el cable de conexión. Conecte el cable de alimentación de acuerdo al diagrama de conexión de cables.
- * Fije con tornillos la parte posterior en la ubicación deseada. (vea la figura 2)
- * Vuelva a fijar la parte frontal a la posterior, apriete los tornillos y entonces compruebe su funcionamiento.



FIGURA 1

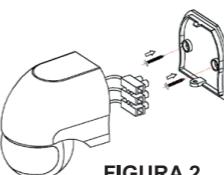
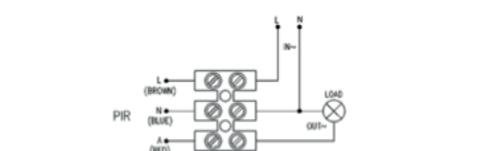


FIGURA 2

DIAGRAMA DE CONEXIÓN DE LOS CABLES:



SPECIFICATION::		ESPECIFICACIONES:	
* Power Source: 220-240V/AC	* Detection Distance: máx 12m (<24°C)	* Alimentación: 220-240V/AC	* Distancia de detección: máx 12m(<24°C)
* Power Frequency: 50/60Hz	* Working Temperature: -20~+40°C	* Frecuencia de potencia: 50/60Hz	* Temperatura de trabajo: -20~+40°C
* Ambient Light: <3-2000LUX (ajustable)	* Working Temperature: <93%RH	* Luz ambiente: <3-2000LUX (ajustable)	* Humedad de trabajo: <93%RH
* Time Delay: Min.10seg±3seg	* Power Consumption: aprox. 0.5W	* Retardo de tiempo: Min.10seg±3seg	* Consumo de energía: aprox. 0.5W
Max.15min±2min	* Installation Height: 1.8-2.5m (wall mounting)	Max.15min±2min	* Altura de instalación: 1.8-2.5m (en pared)
* Rated Load: Máx.1200W ☀ 600 W	* Detection Moving Speed: 0.6-1.5m/s	* Carga nominal: Máx.1200W ☀ 600W	* Velocidad de detección: 0.6-1.5m/s
* Detection Range: 180°		* Rango de detección: 180°	

- FUNCTIONES:
- * Puede distinguir entre día y noche: El usuario puede ajustar el estado de trabajo del dispositivo a diferentes situaciones de luz ambiente. Puede trabajar con la luz del día y de noche cuando se ajusta en la posición "sol" (máx.). Puede trabajar a luz ambiente inferior a 3LUX cuando se ajusta el dispositivo en la posición "3" (min). Para realizar ajustes, consulte el apartado TEST.
 - * El retardo de tiempo se reinicia continuamente: Cuando recibe la segunda señal sin haber terminado el periodo de la primera, el retardo de tiempo se reinicia desde ese exacto momento.



CONSEJOS PARA LA INSTALACIÓN:

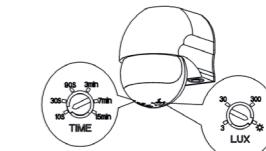
Ya que el detector responde respecto a cambios en la temperatura, evite las siguientes situaciones:

- * Evite apuntar con el detector hacia objetos con superficies altamente reflectantes como espejos o cristales.
- * Evite instalar el detector cerca de fuentes de calor, tales como sistemas de calefacción, unidades de aire acondicionado, luces, etc.
- * Evite apuntar con el detector hacia objetos que pudiesen moverse cuando haya corriente, tales como cortinas, plantas altas, etc.



TEST:

- * Gire la rueda TIME en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta el mínimo (10S).
- * Gire la rueda LUX en el sentido de las agujas del reloj hasta el máximo (sun).
- * Conecte la energía; el dispositivo y su lámpara conectada no tendrán señal al principio. * Tras un periodo de 30 segundos, el dispositivo comenzará a trabajar normalmente. Si este recibe señal de inducción, la lámpara se encenderá. Mientras no haya una nueva señal de inducción, la carga deberá dejar de trabajar en el plazo de 10seg±3seg y la lámpara se apagará.
- * Gire la rueda LUX en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta el mínimo (moon). Si la luz ambiente es mayor a 3LUX, el dispositivo no trabajará y la lámpara tampoco lo hará. Si la luz ambiente es menor de 3LUX (oscuridad), el dispositivo trabajará. Una vez no reciba ninguna señal de inducción, el dispositivo dejará de trabajar en el periodo de 10seg±3seg.



Nota: ¡Cuando haga el test con luz de sol, por favor gire el mando LUX a la posición de (SUN), ☀ de lo contrario el sensor podría no funcionar! Si la lámpara es mayor de 60W, la distancia entre la lámpara y el dispositivo debería ser de 60cm al menos.

POSIBLES PROBLEMAS Y SUS SOLUCIONES:

- * La carga no funciona:
 - Por favor compruebe si la conexión a la fuente de alimentación y la carga son correctas.
 - Por favor, compruebe si la carga es buena.
 - Por favor, compruebe si los ajustes de LUX se corresponden con la luz ambiente real.
- * La sensibilidad es pobre:
 - Por favor, compruebe si hay algún obstáculo en frente del dispositivo que le impida recibir correctamente las señales.
 - Por favor, compruebe si la temperatura ambiente es demasiado alta.
 - Por favor compruebe si la fuente de la señal de inducción se encuentra dentro del campo de detección.
 - Por favor compruebe si la altura de instalación se corresponde a la altura recomendada en las instrucciones.
 - Por favor compruebe si el dispositivo está orientado en el sentido en que se produzca movimiento.
- * El dispositivo no puede cortar la carga automáticamente:
 - Por favor compruebe si hay una señal constante dentro del campo de detección.
 - Por favor compruebe si el retardo de tiempo está establecido en la posición máxima

PT SENSOR MOVIMENTO INFRAVERMELHOS 180° EXTERIOR

430042G



ESPECIFICAÇÕES:	
* Tensão 220-240V/AC	* Distância de Detecção: máx 12m(<24°C)
* Frequência de tensão: 50/60Hz	* Temperatura de Funcionamento: -20~+40°C
* Luz Ambiente: <3-2000LUX (ajustable)	* Humidade de Trabalho: <93%RH
* Atraso de tempo: Min.10seg±3seg	* Consumo de tensão approx: 0.5W
Max.15min±2min	* Altura de instalação: 1,8-2,5m (montagem de parede)
* Carga nominal: Máx.1200W	* Velocidade de Detecção: 0.6-1.5m/s
600 W	
* Gama de Detecção: 180°	

FUNÇÕES:

* Consegue identificar dia e noite: O consumidor consegue ajustar o estado de trabalho em diferentes luzes ambiente. Consegue funcionar durante o dia e durante a noite quando ajustado na posição «sun» (máx). Consegue funcionar em luz ambiente inferior a 3LUX quando ajustado na posição «3» (mín). Quanto ao padrão de ajuste, por favor, consulte o padrão de teste.

* O Atraso de tempo é adicionado continuamente: Quando recebe os segundos sinais de indução dentro da primeira indução, irá reiniciar a hora a partir do momento.



INSTRUÇÕES

Bem vindo à utilização do sensor de movimento de infravermelhos 180°

O produto adota um bom sensor de sensibilidade e um circuito integrado. Reúne funções de automatismo, conveniência, segurança, poupança de energia e práticas. Utiliza a energia de infravermelhos de humanos como fonte de controlo de sinal e consegue iniciar a carga imediatamente quando alguém entra no campo de detecção. Consegue identificar automaticamente, dia e noite. É fácil de instalar e amplamente utilizado.



Aviso. Perigo de morte devido a choque elétrico!

- * Desconecte a alimentação elétrica.
- * Cubra ou proteja quaisquer componentes adjacentes em tensão.
- * Certifique-se que o dispositivo não pode ser ligado.
- * Verifique se a fonte de alimentação está desconectada.

CONEXÃO:

- * Liberte o parafuso na parte traseira e retire o fundo (consulte a figura 1).
- * Encontre o orifício do cabo com a junta na parte inferior do sensor e passe o cabo elétrico através do mesmo. Conecte o cabo elétrico na coluna de cabo de conexão de acordo com o diagrama elétrico.
- * Fixe o fundo na posição selecionada com o parafuso isolado. (consulte a figura 2)
- * Instale novamente o sensor no fundo, aperte o parafuso e depois teste.

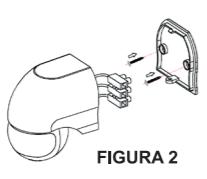
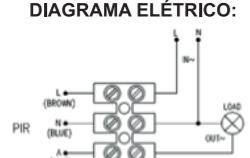


DIAGRAMA ELÉTRICO:



Nota: quando o teste se realizar à luz do dia, rode o botão giratório LUX para a posição (SUN) ☀ caso contrário, a luz do sensor poderá não funcionar! Si la lámpara es de más de 60W, la distancia entre la lámpara y el dispositivo debería ser de 60cm al menos.

ALGUNS PROBLEMAS E SOLUÇÕES:

- * A carga não funciona:
 - Por favor, verifique se a fonte de alimentação e a carga estão corretas.
 - Por favor, verifique se a carga é correta.
 - Por favor, verifique se as configurações da luz de trabalho correspondem à luz ambiente.
- * A sensibilidade é fraca:
 - Por favor, verifique se existe algum impedimento na frente do detetor que impeça o mesmo de receber os sinais
 - Por favor, verifique se a temperatura ambiente é demasiado alta.
 - Por favor, verifique se a fonte do sinal de indução está no campo de detecção.
 - Por favor, verifique se a altura de instalação corresponde à altura indicada nas instruções.
 - Por favor, verifique se a orientação de movimentação está correta.
- * O sensor não desliga automaticamente:
 - Por favor, verifique se existe um sinal contínuo no campo de detecção.
 - Por favor, verifique se o atraso de tempo é definido para a posição máxima



ELIMINACIÓN DE RESIDUOS:

Este marcado indica que no se debe desechar este producto junto con otros productos del hogar dentro del marco de la UE. Para prevenir los posibles daños que puede causar al medio ambiente la eliminación incontrolada de residuos, reciclarlos responsablemente es su obligación para preservar los recursos naturales y salvaguardar la salud del medio ambiente. Si necesita información sobre donde puede de positar estos residuos, póngase en contacto con los organismos oficiales designados para esta tarea o en el punto de venta donde adquirió este producto. Ellos pueden hacerse cargo del producto y asegurar un reciclado medioambientalmente sostenible.



DISPOSAL:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



INSTRUÇÕES PARA O REFUGO DO PRODUTO:

Esta marcação indica que, dentro da UE, este produto não deverá ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos no ambiente ou na saúde humana devido a eliminação descontrolada de resíduos, recicle o dispositivo de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, por favor, utilize os sistemas de retorno e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi comprado. Este poderá levar este produto para uma reciclagem segura para o ambiente.



+34 911 67 97 65

+351 21 973 79 50

customer@garza.es

Imprex Europe S.L. Avda. de la Industria 22-26, 28947 Fuenlabrada, Madrid
NIF B28115764 | Made in PRC | imprexeurope.com | garza.es